

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
**Band:** 28 (1989)  
**Heft:** 4: Zweckgebundene Freiräume = Espaces libres à affectation déterminée = Purpose-related leisure grounds

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



1  
Bernd Schubert:  
Zu diesem Heft  
Dans ce numéro  
In this issue

2-7  
Kurt Huber/Susanne Bollinger-Kobelt:  
Inventar der öffentlichen Anlagen in der  
Stadt Bern

Inventaire des espaces verts de la ville  
de Berne  
Inventory of green areas in the City of  
Berne

8-13  
Gunter Bartholmai:  
Naturnahe Kleingärten – ein  
Modellvorhaben in Regensburg  
Jardins familiaux en harmonie avec  
la nature – un projet  
modèle à Regensburg  
Natural family gardens – a model  
project in Regensburg

14-17  
Felix Guhl/Jörg Villiger:  
Siedlungsgärten in der Stadt Zürich –  
ein Pilotprojekt  
Jardins dans les lotissements  
résidentiels de Zurich – un projet pilote  
Housing estate gardens in the City  
of Zurich – a pilot project

18-21  
Max Läng:  
Sportanlage Esp der Gemeinden Baden  
und Fislisbach  
Le centre sportif Esp des communes  
de Baden et de Fislisbach  
The Esp sports ground jointly owned  
by the municipalities of Baden and  
Fislisbach

22-25  
Werner Kleber:  
Allwetterplätze der Stadt Zürich  
Les terrains toutes intempéries  
de la ville de Zurich  
All-weather sports ground in the City  
of Zurich

26-29  
Dieter Kienast:  
Freiräume des Inseleospitals in Bern  
Les espaces libres de l'Inseleospital  
à Berne  
Open spaces in the grounds  
of the Inseleospital in Berne

30-34  
Heinz Rüedi/Klaus Holzhausen:  
Die Schulanlage Worbiger in Rümlang  
«Revitalisierung» der Aussenanlagen  
L'école de Worbiger à Rümlang  
«Revitalisation» des installations  
extérieures  
Worbiger school grounds in Rümlang  
"Revitalisation" of the outside grounds

35-38  
Tobias Pauli/Daniel Ernst/  
Sabine Sonntag:  
Alterspflegeheim auf der Sonnmatt,  
Niederuzwil/SG  
Hospice de vieillards à la Sonnmatt,  
Niederuzwil/SG  
Nursing home for the aged  
on Sonnmatt, Niederuzwil/SG

39-42  
Christian Stern/Walter Vetsch:  
Projektwettbewerb Seeuferanlage  
Pfäffikon/SZ  
Concours de projets pour  
l'aménagement du bord du lac  
à Pfäffikon/SZ  
Project competition for lakeside  
facilities at Pfäffikon/SZ

43  
Communications IFLA

44 + 45  
IFLA XXVII World Congress

46  
Wettbewerbskalender/  
Entschiedene Wettbewerbe

47  
Terminkalender

47 + 48  
Mitteilungen aus dem ITR

48-51  
Mitteilungen/BSLA-Mitteilungen/  
VSSG-Mitteilungen

51 + 52  
Literatur

*Titelbild / Planche de titre /  
Cover picture:*

Ausschnitt aus der Isometrie zum Beitrag von  
A. Bartholmai, Dipl.-Ing., Landschaftsplaner,  
TU München, über «Naturnahe Kleingärten – ein  
Modellvorhaben in Regensburg».

Détail de l'isométrie extrait de l'article «Jardin  
familiaux en harmonie avec la nature – un projet  
modèle à Regensburg» de A. Bartholmai, Dipl.-Ing.,  
architecte-paysagiste, TU Munich.

Detail of the isometry in the article "Natural family  
gardens – a model project in Regensburg" by  
A. Bartholmai, Dipl.-Ing., landscape architect,  
TU Munich.

Unsere Autoren:

Kurt Huber  
Landschaftsarchitekt BSLA  
Stadtgärtnerei Bern  
Monbijoustrasse 36, 3001 Bern

Susanne Bollinger-Kobelt  
Stadtgärtnerei Bern  
Monbijoustrasse 36, 3001 Bern

Gunter Bartholmai  
Dipl.-Ing., Landschaftsplaner  
TU München, Lehrstuhl für  
Landschaftsarchitektur und Planung  
D-8050 Freising-Weihenstephan

Felix Guhl  
Landschaftsarchitekt BSLA  
Ämtlerstrasse 74, 8003 Zürich

Jörg Villiger  
Gartenbauamt der Stadt Zürich  
Postfach, 8023 Zürich

Max Läng  
Landschaftsarchitekt BSLA  
A. Zulauf + Partner  
Rütistrasse 3a, 5400 Baden

Werner Kleber  
Gartenbauamt der Stadt Zürich  
Postfach, 8023 Zürich

Dr. Dieter Kienast  
Landschaftsarchitekt BSLA  
Thujastrasse 11, 8038 Zürich

Klaus Holzhausen  
Landschaftsarchitekt BSLA  
Atelier Stern + Partner  
Tobeleggweg 19, 8049 Zürich

Heinz Rüedi  
Architekt SWB  
Huebacher 30, 8153 Rümlang

Tobias Pauli  
Landschaftsarchitekt BSLA  
Postfach 130, 9620 Lichtensteig

Christian Stern  
Landschaftsarchitekt BSLA  
Atelier Stern + Partner  
Tobeleggweg 19, 8049 Zürich

Walter Vetsch  
Landschaftsarchitekt BSLA  
Morgartenstrasse 24, 8004 Zürich